



# BERITA STM

马来西亚神学院院讯

எஸ்.டி.எம். செய்திகள்.

## TABLE OF CONTENTS

- 2 The Principal's Message "Christmas: True Light Shines into the World"
- Announcements 通告: Pastor's Retreat for all Pastors 教牧退修会
- 3 院长的信息 "圣诞: 真光照耀世界"
- STM Alumni Homecoming Retreat 2018 / 2018 年校友回院日
- 4 - 5 Updates from the Centre for Religion and Society(CRS) "Resourcing an Engaged Christian Witness in Malaysia"
- 6 Book Review "《先知式的想像》之阅读反思"
- 7 Day of Prayer & Fasting (17/8/17) "PAUSE. REFLECT. PRAY. RESPOND."
- 8 Scholars on the Road Programme 讲师与您同思同行
- Faculty Publication 讲师出版
- 9 Endowment - Trust Fund Dinner for BM Programme
- 10 2017 STM Graduation Dinner 毕业晚宴
- 11 35th Graduation Service 2017 / 2017 年第35届毕业典礼
- 12 2017 List Of Graduates 毕业生
- 13 Recruitment 招聘
- 14 - 15 Faculty Movement 讲师行踪
- 15 Condolences 慰问
- 16 马来西亚神学院2018年第1学期中英时间表 / 2018 STM First Semester Eng & Chi Combined Course Schedule
- 17 Intensive Courses in STM Campus for TEE, MTh, MMin, DMin 2018
- 18 News 新闻
- 19 Chinese TEE News: Johor CTEE "新约纵览"
- BM TEE News
- 20 How to Support STM 如何支持STM எவ்வாறு உங்களின் ஆதரவைத் தரலாம்

**Seminari Theoloji Malaysia**  
Memperkenalkan Program BM

Tel: 03-6333 1111 / 03-6333 1112  
Fax: 03-6333 1113  
Email: info@stm.edu.my  
Website: www.stm.edu.my

Alamat: Kompleks Pendidikan & Penyelidikan  
Jalan Universiti, 43000 Kajang, Selangor  
Malaysia

Untuk maklumat lanjut mengenai Program BM,  
silalah hubungi: 03-6333 1111 / 03-6333 1112  
atau email: info@stm.edu.my

## Announcement!

We are launching our Fulltime In-campus BM Programme in January 2018!





## *The Principal's Message*

### Christmas: True Light Shines into the World

*Rev Dr Philip T.Y. Siew*

Christmas celebrates the birth of Christ Jesus.

The birth and coming of Christ into the world is described as the coming of "Light" into the world of darkness (John 1: 4 - 5). Jesus also declares, "I am the light of the world. Whoever follows me will never walk in darkness but will have the light of life." (John 8:12)

Darkness signifies ignorance, hopelessness, despair, chaos, guilt, bitterness, loneliness, fear, anxiety, brokenness, bondages of all sorts, injustices, corruptions of all kinds and the like. Light brings true freedom, hope, restoration, healing, redemption, forgiveness, reconciliation, unconditional love, true peace, true joy, justice, holiness and the like. Jesus also said, "I came that [people] may have life, and have it abundantly." (John 10:10) The Gospel according to Matthew describes, with the coming of Christ, "the people who sat in darkness have seen a great light, and for those who sat in the region and shadow of death light has dawned." (4:16)

Nevertheless, those in darkness have two options. They can choose to joyfully let the light shine upon them, come out of darkness and walk freely in the light from henceforth, and as a result, be blessed and become blessings for others, or they can choose to continue to love darkness, because they are so used to it, hate the light and try to destroy it, consequently continue living in the bondage of darkness, self-destruction and destroying others. For those who have received the light and come out of darkness, let us continue to walk in the light, and let the light shine to bless others for God's glory (Mt. 5:16).

Joy to the world! The Light is come!

True joy can be experienced by people only when they choose to let the light shine upon them, come out of darkness, and walk, henceforth, in the light. It is the light of life, truth, love, justice, hope, harmony and peace!

Wishing you and all  
a Joyful Christmas with the Light shining in your life!

## Announcements 通告

### Pastor's Retreat for all Pastors 教牧退修会

In conjunction with the celebration of the 40th Anniversary of STM in 2018, STM will be organizing a Pastors' Retreat for all Pastors. 为庆祝成立四十周年，马来西亚神学院将为所有教牧人员举行教牧退修会。

Theme 主题: Discipling in an Asian Context 亚洲处境中的门训

Date 日期: 30/4/2018 (Monday 周一)

Time 时间: 8.30am – 5.00pm

Venue 地点: STM, Seremban

This event is open to all pastors. For registration, please contact the STM Admin Office.  
这是为所有教牧人员举办的退修会。欢迎联络本院办公室报名。



## 院长的信息

# 圣诞：真光照耀世界

萧帝佑牧师（博士）

圣诞节庆祝基督耶稣的降生！

基督降临到人间被形容为“光”来到这黑暗的世界（约翰福音1:4-5）。主耶稣也宣告，“我是世界的光。跟从我的就不在黑暗里走，必要得着生命的光。”（约翰福音8:12）

黑暗是无知、绝望、混乱、脱序、罪咎、苦毒、孤独、惧怕、焦虑、破碎、各种的捆绑、不义、各类的腐败等等的代号。光带来真自由、盼望、重造更新、医治、救赎、赦免、和好、无条件的爱、真平安、真正的喜乐、公义、圣洁等等。主耶稣说，“我来了，是要叫人得生命，并且得的更丰盛。”（约翰福音10:10）马太福音亦传扬，因基督的来临，“那坐在黑暗里的百姓看见了大光；坐在死荫之地的人有光发现照着他们。”（4:16）

然而，在黑暗里的人们有两个选择。他们可以选择欢乐地让光照耀他们，从黑暗里出来，并在光中自由行走。结果自己蒙福，也成为他人的祝福。他们也可以选择喜爱黑暗，因为已习以为常，恨恶光，并尝试将之消灭。结果继续活在黑暗的捆绑中，自毁亦毁坏他人。已经接受光而走出黑暗的人们，让我们继续走在光中，并发光照耀四周的人们，荣神益人（马太福音5:16）。

普世欢腾！真光降临！

真正的喜乐是人们选择让光照耀他们，走出黑暗，从此行在光中。这是生命、真理、真爱、公义、盼望、和谐及平安之光！

恭祝大家欢渡一个

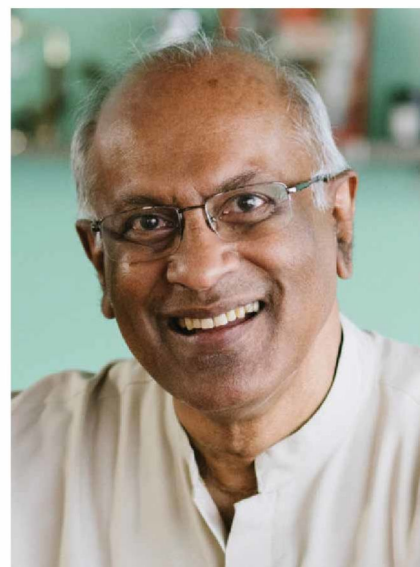
蒙光照耀生命的欢乐圣诞！

## STM Alumni Homecoming Retreat 2018 2018年校友回院日

The STM Alumni Homecoming Retreat for the year 2018 will be held in STM main campus from 1/5/2018 to 3/5/2018.

The theme for the retreat is 'Journeying with God, Faithful to the End' and the speaker is Dr Ajith Fernando (ThM, Fuller Theological Seminary) from Sri Lanka.

Dr Ajith is the teaching director of Youth for Christ in Sri Lanka after serving as the ministry's national director for thirty five years. He and his wife, Nelun, are active in church ministering primarily to the urban poor, and his ministry includes counseling and mentoring younger staff and pastors. He is the author of seventeen books published in nineteen languages. Dr Ajith lives in Columbo, Sri Lanka, with his wife, and they have two adult children and two grandchildren.







## Updates from the Centre for Religion and Society (CRS)

### Resourcing an *Engaged* Christian Witness in Malaysia

Rev Dr Sivin Kit Hsiao Ming 郭晓鸣牧师 (博士)

Director of CRS

When I introduce Malaysia to pastors, scholars, or friends from overseas, I often remark that although our nation is one that is generally characterized by peace and harmony, the reality is we are continually disrupted by controversies that threaten to pull our society apart. Among many of the events we have organized this year, I would like to highlight three events and then report on recent publications that is our effort to resource a stronger engaged Christian witness in Malaysia.

In response to numerous public statements on the threat of Evangelicals by various Muslim public figures, NGOs, and a think tank, the Centre for Religion and Society and the Kairos Dialogue Network co-organized a groundbreaking forum entitled, “Deceitful, Deception, or Dedicated: Evangelicals and Current Controversies in Malaysia” on 8 July 2017 at Menara Wesley, Kuala Lumpur.



Photo credit: Kairos Dialogue Network

Bishop Emeritus Hwa Yung started the forum by clarifying the meaning of the root word ‘Evangel’ (which is translated as good news or Gospel in the New Testament); he then moved on to discuss the definitions of ‘Evangelical’ and other related concepts such as Evangelism and Evangelicalism in the contemporary context.



Photo credit: Kairos Dialogue Network

Muslim public intellectual Dr Maszlee Malik responded with much humor to the Bishop’s presentation elucidating various conditions that constrain how Malay-Muslims in Malaysia perceive Christians especially Evangelicals. These included the lack of genuine contact with Christians at a social-cultural level.



Photo credit: Kairos Dialogue Network

Overall, the panelist together with Eugene Yapp, Executive Director of Kairos Dialogue Network, addressed questions and concerns from the audience that represented both Muslims, Christians, and people of other faiths and persuasions. The event received a substantial media coverage too.<sup>1</sup>



Photo credit: Centre for Religion and Society

As we continue to follow the developments (or the lack of it) on the abduction of pastor Raymond Koh as well as others who are reported missing, we collaborated with the Lutheran Bible Training Institute to reflect on the meaning of being a Christian in Malaysia primarily through the lens of both Luther and Bonhoeffer on 18 August 2017 at the Luther Centre, Petaling Jaya. This event also coincided with the 500th year anniversary of the Reformation was entitled, “Struggle and Resistance: A Theological Conversation on the Witness of Luther and Bonhoeffer”.

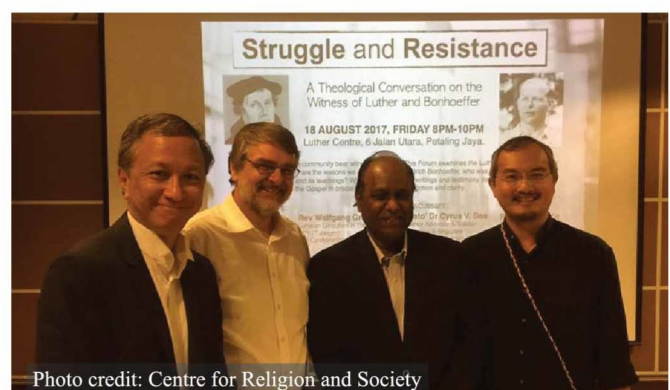


Photo credit: Centre for Religion and Society

<sup>1</sup> For more see: <http://www.freemalaysiatoday.com/category/nation/2017/07/08/christian-leaders-should-engage-with-mainstream-muslims-forum-told/> and for a participant’s response see: <http://www.freemalaysiatoday.com/category/opinion/2017/07/10/need-for-more-open-dialogue-with-muslim-groups/>.



(continued from Page 4)

After Rev Wolfgang Grieninger presented an overview of Bonhoeffer's life and thought-- at times showing how Bonhoeffer's own teaching appropriates from Luther's understanding of religion and politics, Lawyer Philip Koh responded with specific attention to Bonhoeffer's challenge of how ordinary people can rise up to challenge tyranny. In his closing intervention, Dato' Dr Cyrus Das highlighted specific Malaysian legal cases that has not only constitutional implications but also deep impact on how citizens relate to one another.



Photo credit: Centre for Religion and Society

One of the major highlights for the centre in 2017 has been an official dialogue with Perlis Mufti Dato' Dr. Mohd Asri Zainul Abidin (commonly referred to as Dr MAZA) that was initiated by the Mufti himself. The dialogue moderated by Zamri Vinoth on 15 September 2017 at Kangar, Perlis provided an opportunity for both Dr MAZA and I to share and discuss specific texts from both the Quran and the Bible to address how we can live together in harmony without compromising our religious uniqueness and identity.<sup>2</sup>



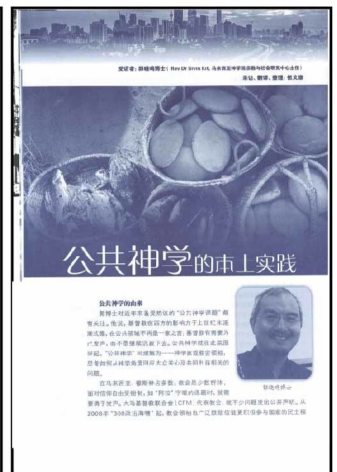
Photo credit: Jabatan Mufti Negeri Perlis

It was a particularly interesting because the whole event was broadcast live on Facebook inviting a substantial amount of responses from those who followed the discussion between us.<sup>3</sup>



Photo credit: Jabatan Mufti Negeri Perlis

As 2017 draws to a close, I am thankful that some reflections were published to further theological discussions and Christian reflections on living as a religious minority. First, I contributed an article to a special edition of *Dialog: A Journal of Theology* under the theme "the Unfinished Reformation"; my aim was to reflect on the meaning of Christian participation and creative resistance drawing from Luther's understanding of God's two-fold governance in Muslim-majority context.<sup>4</sup>



Next, two articles in Chinese adapted from interviews were produced to address the role of Christians in social engagement and the contextual application of public theology in Malaysia.<sup>5</sup>

In closing, while there is still more work to be done and many areas for further improvement, the Centre for Religion and Society celebrates the small steps of progress that we've made thus far. That is only possible with all the support and encouragement given to our work from STM leadership, the wider Christian community, and also fellow Malaysians-- who all believe that we must be part of the solution rather than perpetuate problems that challenge the wellbeing of our nation today.

<sup>2</sup> For a reflection from one participant see: <http://www.sinarharian.com.my/kolumnis/xifu-naser/mufti-pertama-berdialog-antara-agama-1.732527>.

<sup>3</sup> For the Mufti's own remarks and comments on Dr MAZA's official Facebook page see: <https://www.facebook.com/DrMAZA/posts/10155768064862990>.

<sup>4</sup> Sivin Kit, "Christian Participation and Creative Resistance: Reflecting on Luther's Two-fold Governance in Muslim-Majority Malaysia," *Dialog* 56, no. 3 (2017): 260-271.

<http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1111/dial.12337/abstract>.

<sup>5</sup> For more see: [http://bridge.org.my/2017/10/thebridge\\_vol172/](http://bridge.org.my/2017/10/thebridge_vol172/).





## 《先知式的想像》之阅读反思

杨旺勋（道学学士，第三年）

Gavin Yang Wan Shin, BD 3rd Year

瓦尔特·布鲁格曼（Walter Brueggemann）：《先知式的想像》（The Prophetic Imagination）。中原大学基督教学术丛书。中译。台北：台湾基督教文艺出版社，2009。

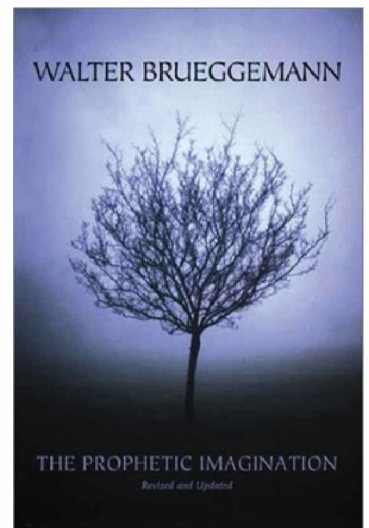
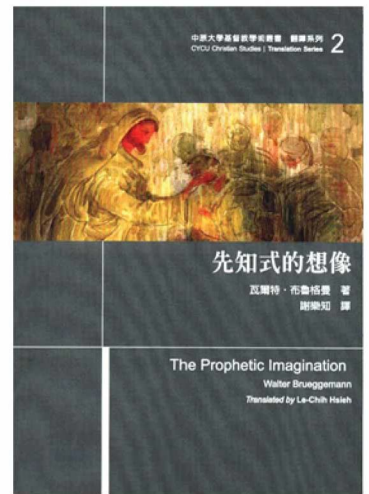
在本书，先知、君王与祭司之间的张力很具体地呈现于读者面前。布鲁格曼挖掘先知的另类思维，并剖析它与皇家意识的互动，同时对摩西传统进行深入的再诠释与反省。在首两章，布鲁格曼提出三个宰制文化的重点——富裕状态、压迫性的社会政策，以及静态的宗教符号。这是一个社会体系逐渐稳定化的走向，因国泰民安又无须愁烦，不过却导致群体的共同追求目标趋向模糊化。一个安逸与稳定的生活体系，虽可说是上帝的祝福，但它所带来的利益是否涉及整个社会群体，抑或只是成为皇室、贵族及上流人士独享的资源？笔者认为，布鲁格曼所批判的是实权者在运用上帝所赐予的社会资源时，美其名是灌输百姓得安稳的社会异象，但事实上是宰制百姓的高压政策。先知的思维是制衡与督察这种情形的力量。由此可见，布鲁格曼把所罗门王朝刻画为一种无形中产生的帝国宰制势力，而先知的思维就成为黑暗中的曙光。

在任何一个国家，当行政、司法和立法都落入执政者的手中，人民都期盼有一股先知的力量——提出批判、申诉痛苦和激励盼望，使被边缘、被打压的老百姓能够有所指引，这就是布鲁格曼所指出的先知式想象。在这个思想起点上，基督信仰的群体需要进行反思。首先我们要反思的是，教会体系是否已弱化至妥协的状态，无法也无力对宰制性的压迫进行有效的反应？是否有可能，一种濡化及一种惯性的宰制已经弥漫在教会的体系之中，不单只教会被宰制，教会自身也在潜移默化下、不知不觉地宰制信徒？摩西所发起的改革思维，正是一份明确的借鉴，笔者深信需将此另类思维注入教会的体系之中，否则无法突破死守传统的僵局，进而成为执行宰制体系的一部分。

本书精彩地陈述有关“先知的想象”的影响。首先，先知的想像具有一种“透视力”，展现对现况的分析，撕裂外表的虚假，甚至对“不可能”产生一种憧憬，且是一种以“将来”介入现在的憧憬。当人被圈养至无法自主性思考时，无知带来的是一种崩坏，人就无法成为一股与帝国意识对抗的力量。第二，想像意涵一种“解放”的力量。透过想像回顾群体共同经历的经典记忆，进而提醒百姓在面对当下难题时，有另一可能性的存在，解放群体当下的绝望意识。

第三，想像是一种“身份的寻觅与确立”。当群体的思维因着自我身份进行再思与寻觅时，将引发人对自我身份的确立，进而突破惯性的重复与教会过于安逸的趋向。第四，想象是一种“哀伤的觉醒”。它透过符号公开地表达死亡的隐喻，检视自身的麻木不仁与事不关己，认清自身的这种冷淡并为此哀哭。人哀哭时，才承认自己的无能与软弱，不再被自我欺骗甚至甘受凌虐。而先知则成为哀伤觉醒的发言人，从个人的哀伤引发至群体的哀伤，最终令群体转向“耶和华眼中看为正的事”。

笔者从本书学到的是，如果教会不再透过“先知式的想像”进行自我检视，而盲目地、惯性地过教会生活，最终先知思维只能在暗处自我呐喊与自怜，怎样也走不进主流的教会结构性群体，甚至无法在信徒的意识中占有影响力的位置。结果，所谓的“教会传统”会成为一种压迫性权威与辖制的符号，不再发挥批判与自由的功能。笔者只盼望透过以上对“想像”的回应，建议弟兄姐妹培育先知的另类思维——控诉不平、拥抱痛苦与激励盼望。谦卑谨慎地落实信仰，别让教会因故我而萎缩，最终离“合神心意”越来越遥远。







## Day of Prayer & Fasting (17/8/17)

### PAUSE. REFLECT. PRAY. RESPOND.

Dawn Lee Mei San, MDiv 2nd Year



It was a day set apart from the whirlwind of assignments and classes where the whole community of STM gathered together and prayed for their personal lives, churches, communities, the nation and the world.

After a simple service where our principal Rev. Dr. Philip Siew used James 5:16 as an encouragement to everyone, the chapel warden Ms Christina Ong prepared a handout for the personal reflection of the students to start their Prayer and Fasting journey.



It was interesting to see creativity at work as different pastoral groups exhibited great care to make their prayer stations as interactive and engaging as possible. Compared to last year's stations which were more informative, this year's layout had more visual aids, and participants were invited to pray according to how God touched them in different areas they felt strongly about. There were a total of five venues all uniquely decorated and arranged in their own way.



The faculty and students roamed from room to room reading various materials on current issues and conditions, watching videos on current news, and pledging their commitment to pray and care for the happenings around them.



It was also a refreshing break from the many burdens and duties in the routine academic and field education ministry of the busy lives of the students: A time to put everything on hold, a time of worshipful listening and crying out to God; a time of quietness to draw near to Him, and experience God drawing near; a time of reflection and a time of response.

After sharing about their thoughts and respective prayer items among their own pastoral group, students assembled in the Multi-Purpose Chapel to partake in the Holy Communion together. We were once again reminded of the fact that in all our ups and downs in life, God reigns and is in control of every situation. May this be our constant reminder.



# Scholars on the Road Programme 讲师与您同思同行

The Scholars on the Road programme is a STM initiative to make available lecturers to the churches and wider Christian public in order to provide good theological teaching and training. In every issue of Berita STM, we will be highlighting some of the programmes and talks our lecturers have conducted at the local church level. If you are interested to utilize the Scholars on the Road programme for your church's teaching and ministry, kindly contact Rev Canon Dr Steven Abbarow at [canonsteven@stm2.edu.my](mailto:canonsteven@stm2.edu.my) or call the STM office at 06-6322815.

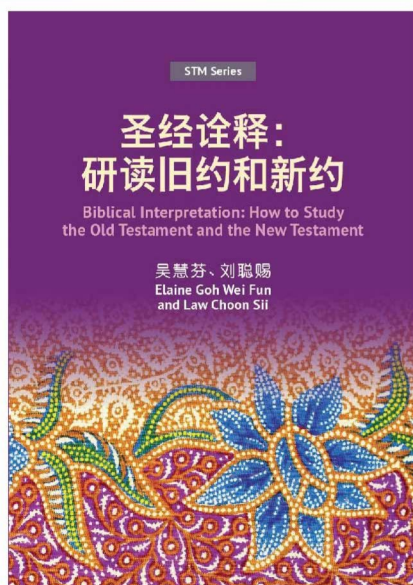
为了提供更好的神学教育与训练给众教会和基督徒社群，马来西亚神学院再次开启“讲师与您同思同行”的计划。每一期我们刊登出讲师们曾在教会开办的课程和讲座。若你想善用“讲师与您同思同行”的计划作为贵教会的教育事工，请联系Rev Canon Dr Steven Abbarow: [canonsteven@stm2.edu.my](mailto:canonsteven@stm2.edu.my) 或拨电到神学院 06-6322815。



Rev Jimmy Chong Chuin Min 张俊明牧师

1. 基础神学课程
2. 公共与神学
3. 宗教哲学
4. 灵修神学与生活
5. 潘霍华神学导读:
  - (a) 团契与独处的灵修神学
  - (b) 追随基督的伦理神学
  - (c) 非宗教诠释的公共神学
6. 加尔文神学简介
7. 20世纪神学思潮导览
8. 基督教伦理学
9. 认识基督教异端

## Faculty Publication 讲师出版



吴慧芬博士与刘聪赐博士的新书

New Book by Dr Elaine Goh and Dr Law Choon Sii

圣经诠释：研读旧约和新约

**Biblical Interpretation: How to Study the Old Testament and the New Testament**

(STM & Genesis, 2017)

ISBN: 987-967-13532-4-0

Pages: 312

Date of Publication: Oct, 2017.

Synopsis 概要:

圣经诠释 (Biblical Interpretation) 是解释圣经、阐明圣经的一项任务，它也可以说是一门学问，甚至是一种艺术。认真研读圣经的基督徒需要掌握基本的圣经诠释法，而这本书的方法论是按照圣经的不同文学形式 (literary forms)，各别分析与解释不同的处理方式，目的是引导读者有

技巧地辨别与掌握圣经不同书卷的内容。本书的两位作者是马来西亚神学院的旧约与新约的讲师，她们按照旧约和新约的不同文体类型 (genre)，带领读者有干练地诠释圣经的信息。

这本书可从智慧书局，马来西亚神学院和两位作者本身购取。

The book is available from Wisdom Bookstore, Seminari Theoloji Malaysia and from both the authors, Dr Elaine Goh ([elainegoh@stm2.edu.my](mailto:elainegoh@stm2.edu.my)) and Dr Law Choon Sii ([lawchoonsii@gmail.com](mailto:lawchoonsii@gmail.com)).





## Endowment- Trust Fund Dinner for BM Programme

*Monica Jayasekara*

The song, "To God be the glory, great things He has done" seems to resonate within me as I begin to write this.

The Endowment-Trust Fund raising dinner was held for the very first time out of the Klang Valley on Sunday 17th September 2017 at Restoran Pekin in Skudai, Johor. About one thousand from various denominations attended the dinner and RM1.56 million was raised. This was definitely no mean feat. Although this sum was short of our RM4 million target, we continue to trust God to help us raise the balance of RM2.5 million. We were humbled by the generosity of the churches that came forward to commit towards STM's efforts to develop its full-time in-campus Bahasa Malaysia Programme.



There were no walls of divide as the various denominations came together to celebrate and support the setting up of STM's Bahasa Malaysia Programme. Our BM speaking guests came that night dressed in their traditional best. Their presence was a visual reminder of the event's purpose, that is to build and bless Malaysia's BM speaking community.



The Johor Bahru Local Working Committee was a group of exceptionally dedicated people. The committee comprised individuals from various denominations who worked tirelessly behind the scene. They looked into every planning detail; the venue, the menu, the registration, the night's programme and of course the work of fundraising. Kudos! also to the staff at STM for the various preparations before the dinner.



We are truly thankful for the opportunity to connect with the Methodists, the Presbyterians, the Anglicans and the other denomination churches. That night was a testament of unity in diversity.

At the writing of this report, 3 students have enrolled as the first batch of full-time students. May great things come out of these little seeds.

We hope that as you read this, you will be challenged to partner with us in realising STM's plan for a full-time in-campus Bahasa Malaysia Programme.

To God be the glory, great things He has done!







# 2017 STM Graduation Dinner 毕业晚宴

20 October 2017, 6.30pm; Regent Hall







# 35th Graduation Service 2017

2017年第35届毕业典礼

21 October 2017, 3.00pm







## 2017 List Of Graduates 毕业生

### FULL TIME STUDENTS

Olyver Aldyendess Anak Broken	MMin (SIAC)
Timok Belay Wan	MMin (SIB)
Foong Chan Fai, Steven	MDiv (Brethren)
James Ong Joo Ern	MDiv (TRAC)
Koo Chia En, Daniel	MDiv (LCM)
Low Jia Shen 刘家盛	MDiv (CAC)
Ng Wei Loon 伍伟伦	MDiv (CAC)
Ser Zee Chun 徐智淳	MDiv (CAC)
Yap Huey Sim 叶慧欣	MDiv (LCM)
Yeat Ling Kiang 叶林姜	MDiv (CAC)
Ezekiel Raj a/l Vensan	BD (TAC)
K. Saravanan a/l Krishnan	BD (TAC)
Tan Hock Guan 陈福源	BD (CAC)
David Retnam	BTh (TAC)
Jeffrey Solomon a/l Raja	BTh (ELCM)
Nelson a/l Nadarajan	BTh (TAC)
Ding Sing Hui	DipCM (CAC)
Liew Fatt Yong 刘筱蓉	DipCM (GPM)

### NON-FULL TIME STUDENTS

Victor Wong Chen Nam	DMin (SIBKL)
Daniel Shu Enn Cheat 徐恩杰	MMin (CAC)
Irene Doh 罗艾琳	MMin (CAC)
Lim Moi Hoong 林梅凤	MMin (CAC)
Loh Fook Chuen 罗福传	MMin (CAC)
Steven a/l Lawrence	MMin (ELCM)
Foo Yee Boon, Yvonne	MCS (TEE)(CAC)
Lau Lee Kiong, Stephen	MCS (TEE)(SCAC)
Lim Choon Yang, Bryan	MCS (TEE)(Roman Catholic)
Low Chooi Ling, Mishealle	MCS (TEE)(CAC)
Ng Boon Siang 吴汶响	MCS (TEE)(DWM)
Tan Gaik Cheng	MCS (TEE)(EFC, PJ)
Teh Siew Keat	MCS (TEE)(CAC)
Wong Davin	MCS (TEE)(DWM)
Yap Hai Yen	MCS (TEE)(SIBKL)
Ervina Ngu	GradDipCS (LAMM)
Yeoh Oon Lai	(Methodist, Australia)
Yuk Hwa Dennis Wong	GradDipCS (LAMM)
Boey Fook Choy, Daniel	(Methodist, Australia)
Chin Chu Yee, Stephanie	GradDipCS (TEE)(TRAC)
	GradDipCS (TEE)(DWM)

### NON-FULL TIME STUDENTS (continued)

Sim Keng Yoong, Raymond	GradDipCS (TEE)(TRAC)
Thavasilan Tony a/l Thandapany	GradDipCS (TEE)(DWM)
Choy Charng Shii 蔡常喜	BTh (CAC)
Yap Pei Yit 叶佩仪	BTh (Salvation Army)
Chong Mely 张明莉	BTh (TEE)(DWM)
Chung Sock Peng 郑淑萍	BTh (TEE)(CAC)
Ding Siew Lan 陈秀兰	BTh (TEE)(DWM)
Lau Pooi Nie 刘佩妮	BTh (TEE)(TRAC)
Lee Chee Yuen 李自然	BTh (TEE)(DWM)
Vadivelu Sathasivam, Daniel	BTh (TEE)(Independent)
Yu Li Ing 余丽蓉	BTh (TEE)(CAC)
A.E. Thomas a/l Essiah	DipCM (TEE)(ELCM)
Asudas a/l Esian	DipCM (TEE)(TAC)
Chong Ling Leng, Joanna	DipCM (TEE)(LCM)
Chua Lay Pheng 蔡丽萍	DipCM (TEE)(Anglican, DOS)
Daniel Sellathurai a/l Ponniah	DipCM (TEE)(DWM)
Joshita Hephzibah a/p Jothimanickam	DipCM (TEE)(DWM)
Juanis Bin Andawi	DipCM (TEE)(FGAC)
Letchumy a/p A Suppiah, Eloteah	DipCM (TEE)(TAC)
Malathi a/p P Perumal	DipCM (TEE)(TAC)
Ng Kok Nyin 吴国贤	DipCM (TEE)(GPM)
Paul Simoni a/l Savarimuthu	DipCM (TEE)(ELCM)
Ronley Ansoi	DipCM (TEE)(DWM)
Samuel Kanagaraj Thangavelu	DipCM (TEE)(ELCM)
Semon a/l Daneil	DipCM (TEE)(TAC)
Tham Fei Ei 覃慧仪	DipCM (TEE)
Woon Sau Choong, Mark	(Independent)
Anjang Sadang a/l Itam	DipCM (TEE)(GPM)
Cicilia a/p Thoaragan	CertCM (TEE)
Haris a/l Husin	(Methodist, PMS)
Jeevamani a/p Samuel	CertCM (TEE)
Joshua Jeyaraja Singam a/l Ponnusamy	(Methodist)
Lor Soo Fun	CertCM (TEE)
Parmeswary a/p K. Sithamparapillai	(Methodist, PMS)
Patmalingam a/l Karuppan, Elijah	CertCM (TEE)(DWM)
Rose Mary a/p Maniraj	CertCM (TEE)(TAC)
Sargunawaran a/l Manickam	CertCM (TEE)(Anglican)
Shanmuganathan a/l Gopal @ Samuel	CertCM (TEE)(Anglican)
Suki Mee	CertCM (TEE)(TAC)
Viganeswary a/p Rasamaningam	CertCM (TEE)
	(Methodist, PMS)
	CertCM (TEE)
	(Independent)



## Recruitment

STM has two (2) vacancies for the position of **Assistant Librarian** or **Library Assistant**. If you view this as an opportunity to serve the Lord and His people, we invite you to email your application and resume accompanied by a photograph image to [vern timer@stm2.edu.my](mailto:vern timer@stm2.edu.my) (Vernie Woo, Administration & Finance Manager).

Salary will commensurate with qualifications and experience. STM continues to accept applications until the vacancies are filled.

### Requirements

- Mature Christian who is pro-active, hardworking, well-organised, self-motivated and with good interpersonal skills.
- Theological qualifications (for Assistant Librarian); College-level qualifications (for Library Assistant).
- For Chinese educated, he or she must be able to employ Chinese script on Computer (both traditional and simplified script).
- For English educated or BM educated, he or she must know both English and BM.
- Computer literate (MSWord, Excel) and internet-savvy.

### Job Description

To manage Library collection and perform other common duties such as cataloguing, purchasing, administrative and clerical work, accounts, circulation and reference services, and shelving.

### Training in Theological Librarianship

For successful candidate for the position of Assistant Librarian, there is the prospect of further training in theological librarianship.

## 招聘

马来西亚神学院目前有两个工作空缺等待填补：

- 1) 图书管理员助理
- 2) 图书馆助理

如果您看待这是服事主和祂的子民的良机，我们邀请您把您的求职信和履历表（附上一张您的个人照片）电邮至：[vern timer@stm2.edu.my](mailto:vern timer@stm2.edu.my)（行政和财务经理胡慧敏姐妹Ms. Vernie Woo）。

薪金将会按照您的学历资格和工作经验而定。

马来西亚神学院即日起将会接受申请直到空缺被填补为止。

### 申请者资格：

- 申请者是一位成熟的基督徒，主动、殷勤，有良好的组织能力、自我激励和良好的人际关系。
- 申请图书管理员助理一职须要具备神学教育的学历资格；申请图书馆助理一职则须要具备学院等级的学历资格。
- 中文教育背景的申请者，必须熟悉以中文繁体和简体操作电脑。
- 英文或国文教育背景的申请者，必须通晓英文和国文两种语文。
- 必须熟悉电脑操作（MSWord和Excel）以及社交网络。

### 工作范围：

管理图书馆的藏书及其他相关职责如：编目、购书、行政和文员工作，户口管理、图书循环和参考服务以及图书上、下架等工作。

### 神学院图书管理员专业资格训练：

成功申请图书管理员助理一职者，将有机会接受神学院图书管理员专业资格的训练。



# Faculty Movement 讲师行踪



## Rev Dr Philip Siew Tye Yau 萧帝佑牧师 (博士)

- 1/10 Preached at Kuala Pilah CMC.
- 8/10 Preached at Cornerstone Church in Sunway.
- 11/10 - 17/10 Attended the Asia Mission Conference and the 60th Anniversary of the Christian Conference in Asia (CCA) in Yangon, Myanmar.
- 27/10 - 5/11 Teaching Church Growth at LAMM (Melbourne).
- 10/11 - 12/11 Preaching at the Mission Conference of the 11th Mile Lutheran Church, Cheras.
- 14/11 - 16/11 CAC Annual Conference at PDMC.
- 18/11 - 19/11 Preaching for STM Sunday at Sungei Petani CMC.
- 20/11 - 23/11 SCAC in Sibul.
- 25/11 - 26/11 Preaching for revival meeting & STM Sunday at Selayang CMC.
- 26/11 TRAC Annual Conference at PDMC.
- 1/12 - 3/12 Retreat Camp of Shekinah CMC held in Gunung Jerai, Kedah.
- 6/12 - 7/12 Preaching at the TCF-MCT Annual Retreat Camp in PD.
- 8/12 - 10/12 Speaking at the Spirituality & Healthy Church seminars and preaching at the Trinity CMC in Sitiawan.
- 17/12 Preaching at the Faith MC in Cheras
- 23/12 Christmas Evangelistic Rally at Equine CMC in Seri Kembangan.
- 24/12 Christmas Evangelistic Service at USJ CMC.
- 24/12 Christmas Evangelistic Rally at Bandar Kinrara CMC.
- 25/12 Christmas Evangelistic Service at Bandar Kinrara CMC.

## Rev Canon Dr Steven Abbarow

- 12/10 Public Talk, "Encounter with God" with Christian University Students, Kuala Terengganu.
- 13/10 STM Sunday at St. Andrew's Church, Kuala Terengganu, Terengganu.
- 15/10 STM Sunday at Epiphany Church, Kuantan, Pahang.
- 17/10 - 19/10 Attended and participated in the Provincial Mission Round-Table Conference at Singapore.
- 29/10 STM Sunday at All Saints Church, KL.
- 31/10 Participated in the Ordination Service at St. John's Church, Ipoh.
- 5/11 Attending the 36th MBS Graduation Ceremony.
- 11/11 - 12/11 STM Sunday and Public talks at Penang and Parit Buntar.
- 18/11 Attending the TAC Annual Conference at PDMC.
- 25/11 Speaking at the "Intentional Discipleship Seminar" at St. Mark's Church, Seremban.
- 29/11 Preaching and celebrating the Holy Eucharist at the Wellspring Centre for Spiritual Formation, Rawang.
- 30/11 - 7/12 Participating in the Inter-Anglican Standing Commission for Unity Faith and Order in Colombo, Sri Lanka.

## Dr Elaine Goh Wei Fun 吴慧芬博士

- 11/11 - 12/11 Bible seminar on Biblical Interpretation & STM Sunday in Bentong CMC.



# Faculty Movement 讲师行踪

Rev Dr Wong Tik Wah 黄迪华牧师 (博士)

28/10 - 30/10

Facilitated Quiet Retreat for youth leaders of Klang CMC.

3/11 - 5/11 & 10/11 - 12/11 Intensive lectures at PJCTEE.

14/11 - 16/11 CAC Annual Conference at PDMC.

19/11 STM Sunday @ Ulu Tiram CMC.

14/12 - 16/12 Lecture at Varsity Camp, Singapore.

Rev Dr Lim Kar Yong 林家扬牧师 (博士)

9/12 - 10/12 Preaching at Mt Carmel Bible-Presbyterian Church, Singapore.

Rev Dr Joseph Komar

6/11 - 16/11 Teaching on OT; Mission Theology at Lanka Bible College, Colombo.

Ms Ho Gaik Kim 何月心讲师

27/10 - 29/10, 3/11 - 5/11 BM TEE in Kampar.

10/11 - 12/11, 17/11 - 19/11 Teaching BM TEE at KL Wesley.

Rev Dr Ong Meng Chai 王敏才牧师 (博士) (On sabbatical)

9/11 Representing STM at the MBTS Graduation Banquet, Penang.

Dr Law Choon Sii 刘聪赐博士

13/11 - 27/11 Teaching at the Cambodian Methodist Bible School.

Pastor Jimmy Chong Chuin Min 张俊明讲师

14/10 Conducted a public talk on "Christine and the Art" at Luther Centre.

2/11 - 15/11 Conducting a seminar in China.

19/11 STM Sunday at Church of Living Streams, Setapak.

Rev Dr Sivin Kit Hsiao Ming 郭晓鸣牧师 (博士)

28/10 Organizing Committee Member for Reformation 500 Prayer Service at Luther Centre, PJ.

3/11 - 13/11 Spiritual Director, Holy Land Tour with World Discovery Travel, Jordan and Israel.

27/11 - 30/11 Speaker, LCS & LCM Youth Camp at MBS Campus, Rawang.

Ms Christina Ong Siok Huey 王淑慧讲师

3/11 - 4/11 Attending STS Graduation, Sabah.

Dr Peter Lau 刘汉云博士 (Visiting Scholar)

29/10 Preaching at Klang Presbyterian Church.

5/11 & 26/11 Preaching at PJ Gospel Hall.

15/11 - 17/11 Presenting paper at Evangelical Theological Society Conference, Providence.

18/11 - 21/11 Attending Society of Biblical Literature Annual Conference, Boston.



## Condolences 慰问

☞ To our alumnus, Chan Cheong Peng whose father went home to be with the Lord on 21 October, 2017.

☞ To our alumnus, Simon Soh Wei Ming whose grandmother went home to be with the Lord on 28 October, 2017.



# 10/11/2017 (EG) 马来西亚神学院 2018 年第一学期英文时间表 2018 STM First Semester Eng & Chi Combined Course Schedule

时间	星期一 Mon	星期二 Tue	星期三 Wed	星期四 Thur	星期五 Fri
8.00 am		Chapel 崇拜	Pastoral Group 教牧小组	**BS103a – 旧约纵览 (10 周) [Y1-BTh, BD, MDiv] BS223 – 马可福音 [Y2-BD, MDiv, Y3-BD, MDiv, Y4-BTh, BD] GK111 Greek 1 [Y1-BD, MDiv] BS501 Wisdom Literature [Y2-MDiv, Y3-BTh, BD, MDiv, Y4-BTh]	TR102 – 归纳式查经法 [Y1-BTh] TH103 – 神学导论与神论 [Y2-MDiv, Y3-BTh, BD] TH105 – 圣灵论和人论 [Y3-MDiv, Y4-BTh, BD] TH105 Pneumatology & Anthropology [Y3-MDiv, Y4-BTh, BD] OMC-L6
8.50 am					THP-L4 COM-L9 WTW-L10
9.00 am	开学 1月8日 (星期一)  Classes begin on 8 Jan (Mon)	TH801 – 基督教基本教义 1 [Y1-BTh] PS801 – 教牧领导与事工 [Y3-BTh, BD, Y4-BTh, BD] CS112 – 教会历史: 主后 30-1500 [Y2-BTh, BD, MDiv] *PS801 Pastoral Leadership & Ministry (9am-1pm) [Y3-BTh, BD, MDiv, Y4-BTh]	CS812 – 宗教 2 [Y1-BD, MDiv, Y2-BTh] TH412 – 当前伦理课题 [Y4-BTh, BD, Y3-MDiv] TH412 Intro to Christian Ethics [Y3-MDiv, Y4-BTh, BD] TR101 Critical Reading & Writing [Y1-BTh, BD, MDiv]	**BS103a – 旧约纵览 (10 周) [Y1-BTh, BD, MDiv] BS223 – 马可福音 [Y2-BD, MDiv, Y3-BD, MDiv, Y4-BTh, BD] GK111 Greek 1 [Y1-BD, MDiv] BS501 Wisdom Literature [Y2-MDiv, Y3-BTh, BD, MDiv, Y4-BTh]	TR102 – 归纳式查经法 [Y1-BTh] TH103 – 神学导论与神论 [Y2-MDiv, Y3-BTh, BD] TH105 – 圣灵论和人论 [Y3-MDiv, Y4-BTh, BD] TH105 Pneumatology & Anthropology [Y3-MDiv, Y4-BTh, BD] PS301 Homiletics 1 [Y2-MDiv, Y3-MDiv] BS103a OT Survey [Y1-BTh, BD, MDiv]
9.50 am					THP-L4 COM-L9 WTW-L10 OMC-L6 SK-L3 PL-L5
10.00 am		TH801 – 基督教基本教义 1 [Y1-BTh] PS801 – 教牧领导与事工 [Y3-BTh, BD, Y4-BTh, BD] CS112 – 教会历史: 主后 30-1500 [Y2-BTh, BD, MDiv] *PS801 Pastoral Leadership & Ministry (9am-1pm) [Y3-BTh, BD, MDiv, Y4-BTh] CS112 Church History:AD30-1500 [Y2-MDiv, Y3-MDiv] **BS123a NT Survey (10 Weeks) [Y1-BTh, BD, MDiv] TJH-L4	WTW-L5 POS-L6 THP-L9 SW-L10 HGK-L3 TJH-L4	**BS103a – 旧约纵览 (10 周) [Y1-BTh, BD, MDiv] BS223 – 马可福音 [Y2-BD, MDiv, Y3-BD, MDiv, Y4-BTh, BD] GK111 Greek 1 [Y1-BD, MDiv] BS501 Wisdom Literature [Y2-MDiv, Y3-BTh, BD, MDiv, Y4-BTh]	TH103 – 神学导论与神论 [Y2-MDiv, Y3-BTh, BD] TH105 – 圣灵论和人论 [Y3-MDiv, Y4-BTh, BD] TH105 Pneumatology & Anthropology [Y3-MDiv, Y4-BTh, BD] PS301 Homiletics 1 [Y2-MDiv, Y3-MDiv] BS103a OT Survey [Y1-BTh, BD, MDiv]
10.50 am	最后一日 增修退出 1月19日 (星期五) Last Day to ADD/DROP courses 19 Jan (Fri)	茶点时间	TEA BREAK	Communion Service 圣餐崇拜	崇拜 Chapel (12.10 – 1.00pm)
11.15 am		GK111 – 希腊文 1 (11.15am-12.45pm) [Y1-BD, MDiv] CS112 – 教会历史: 主后 30-1500 [Y2-BTh, BD, MDiv] *PS801 Pastoral Leadership & Ministry (9am-1pm) [Y3-BTh, BD, MDiv, Y4-BTh] CS112 Church History:AD30-1500 [Y2-MDiv, Y3-MDiv] **BS123a NT Survey (10 Weeks) [Y1-BTh, BD, MDiv] TJH-L4	LCS-L5 THP-L9 SW-L10 HGK-L3 TJH-L4	YTC-L10 CKK-L9 PS-CR OMC-L3	FE101 实习教育研讨 (Chin-Dept.) FE101 FE Seminar (Eng-Dept.)
1.00 pm		午餐	LUNCH BREAK	午餐	
2.30 pm		TR101 – 评论式阅读与书写 [Y1-BTh, BD, MDiv] CS901 – 马来西亚社会 [Elective] TH702 Philosophy of Religion [Y3-BTh, BD, Y4-BTh] PS901 Evangelism in the Local Church [Y2] TR102 Inductive Bible Study [Y1-BTh]	COM-L6 CKK-L10 OMC-L4 JK-L3 SA-L9	GK111 – 希腊文 1 (2.30pm-4.00pm) [Y1-BD, MDiv] PS301 – 讲道学 1 [Y2-BTh, BD, MDiv] PS501 Liturgy & Worship [Y1BTh, BD, MDiv] PS601 Basic Counselling [Y2-MDiv, Y3-BTh, BD]	LCS-L5 PS-CR CO-L9 WML-L10
4.30 pm	休息 REST / 休闲 RECREATION	PS503 诗班 CHOIR 4.30pm-5.30pm	大扫除 GENERAL CLEANING	自习 STUDY	
7.00 pm		晚餐	DINNER BREAK		
7.30 pm-9.30 pm	PS201 Christian Spirituality [Y1-BTh, BD, MDiv, Y2-MDiv] SA-L9	HB101 – 初级希伯来文 1 [Elective] ENG101 English 1	PS201 – 基督教教义课程 [Y1-BTh, BD, MDiv] WTW-L10 CS812 Religions 2 [Y1-BD, MDiv, Y3-MDiv] SK-L9	HB101 Hebrew 1 PL-L10	*Semi-intensive course over a shorter duration in the semester (4 hours 7 weeks): PS801 (SW): 9/1, 16/1, 23/1, 30/1, 6/2, 20/2, 27/2 (Tuesday 9am-1pm) - L10 **BS123a (TJH) 2-credit-hour course running 3 hours for 10 weeks - L4 **BS103a (EG) 两个学分课程, 上三个小时, 为期十周 - L10
Lecturers / Guest Lecturers	BP Ms Betzi Peter CCM Pr Jimmy Chong Chulin Min CKK Rev Chew Kean Kee CO Ms Christina Ong	EG Dr Elaine Goh Wei Fun HGK Ms Ho Gaik Kim JK Rev Dr Joseph Komar LCS Dr Law Choon Sil	LKY Rev Dr Lim Kar Yong OMC Rev Dr Ong Meng Chai PL Dr Peter Lau PS Rev Dr Philip Siew	POS Rev Pung Oa Siong SA Rev Canon Steven Abbarow SK Rev Dr Sivin Kit SW Rev Dr Siew Wah	TJH Rev Dr Tan Jin Huat THP Rev Dr Tee Heng Peng WML Pr Wong Moi Lee WTW Rev Dr Wong Tik Wah



# Intensive Courses in STM Campus for TEE, MTh, MMin, DMin 2018

	January	February	March	April	May	June	July	August	September	October	November	December
Mon	1									1		
Tue	2				1					2		
Wed	3				2					3		
Thu	4	1	27/2/23 BM TEE Preaching 1&2 Dr David Burfield		3			30/7-3/8 Chi DMin 进深教会 领导与管理		4	1	
Fri	5	2			4			3		5	2	
Sat	6	3	3		5			4	1	6	3	1
Sun	7	4	4	1	6	27/5-7/6 Tamil TEE Holy Land Trip JK		5	2	7	4	2
Mon	8	5		2	7	29/5-1/6 Module 1: Intro to Worship Service Rev Dr Jeffrey Truscott		6	3-6/9 Module 2: Worship as Life Pattern Dr Michael Hawn	8	5	3
Tue	9	6		3	8			7-10/8 Module 3: Biblical, Theological & Historical Foundation of Worship Rev Dr Jeffrey Truscott		9-12/10 BM TEE Teologi 1 SK	6	4
Wed	10	7			9						7	5
Thu	11	8	5-9/3 Eng DMin Theology of Minister and Ministry OMC		10-12/5 Tamil TEE 1 Corinthians - Exposition Rev Sylvester Martin			5-7/7 Tamil TEE Gender Ecological Justice Concern Rev Dr Ivy Singh	6-9/9 Tamil TEE Inter Religious Dialogue JK & Team		8	6
Fri	12	9						11	7		9	7
Sat	13	10						12	8	13	10	8
Sun	14	11		8	13			13	9	14	11	9
Mon	15	12		9				14	10	15	12	10
Tue	16	13			14-18/5 Eng MMin God's Plan for His Church Dr Randy Matthews			15		16	13	11
Wed	17	14		10-13/4 Eng TEE Dynamics of the Spiritual Life: Legacy of Henri Nouwen Dr Wil Hernandez	9-13/4 Chi DMin 高级释经与讲道学 PSEG/LCS			16	11-14/9 Hymnology Dr Michael Hawn	17	14	12
Thu	18	15						17		18	15	13
Fri	19	16						18		19	16	14
Sat	20	17		14	19			19	15	20	17	15
Sun	21	18	18	15	20	18/6 Chi TEE 新约神学 EK/LCS		20	16	21	18	16
Mon	22	19	19	16	21			21	17	22	19	17
Tue	23		20	17	22			22		23	20	18
Wed	24	20-23/2 BM TEE Preaching 1&2 Dr David Burfield	21	18				23	18-21/9 Module 3: 敬拜学基础: 从圣经、神学与历史进路谈敬拜 黄婉娴博士	24	21	19
Thu	25-27/1 Tamil TEE Malaysian Christian Society - Indians Ms Jasmine Adakalam		22-24/3 Tamil TEE Discipleship SA	19	23-26/5 Eng TEE Biblical Interpretation Mr Allen McClymont			24		25	22	20
Fri				20				25		26	23	21
Sat		24		21				26		27	24	22
Sun	28	25	25	22	27			27	23	28	25	23
Mon	29	26	26		28	27/5-7/6 Tamil TEE Holy Land Trip JK		28	24	29	26	24
Tue	30	27/2/23 BM TEE Preaching 1&2 Dr David Burfield	27		29/5-1/6 Module 1: Intro to Worship Service Rev Dr Jeffrey Truscott			29	25	30	27	25
Wed	31		28					30	26	31	28	26
Thu			29					31	27		29	27
Fri			30						28		30	28
Sat			31	28					29			29
Sun				29					30			30
Mon				30								31
Tue												





## News 新闻

# Congratulations 恭贺



*Jeremy(2016) & Ai Teng's Wedding  
September 1, 2017*

*\*Ms Kwong Ai Teng is our STM Library Assistant*



*James(2017) & Mei-Xin's Wedding  
October 28, 2017*



The Jabatan Bomba dan Penyelamat Seremban held a fire drill and seminar in STM on September 6, 2017.



The STM Faculty had their annual Faculty Consultation and Retreat in Langkawi from October 23 - 26, 2017.



The STM staff had their first staff outing in Sekinchan and Tanjung Sepat, from November 7 - 8, 2017.



STM would like to congratulate Viganeswary a/p Rasamaningam (Vicky), our Administrative Assistant, on her graduation with the Certificate in Christian Ministry (TEE).







## Chinese TEE News: Johor CTEE

### 新约纵览

Moses Ching Yu Keit 钱友杰 (GradDipCM)

新约纵览是新山思迪神学中心开班以来的第二堂课。感谢神，我们总共有十九位同学报名上课，其中有五位同学是有修学分的。刘聪赐老师深入浅出的教课方式，更是带领我们用不同的思维方式去看新约每一卷书，让我们都有不同的领受与得着。其中印象最为深刻的就是马可福音最后结语的部分，最后的长结语让整个“故事”有了完美的结局；若是马可福音没有那段结语，而是直接以“她们出来，从坟墓那里逃走，又发抖又惊讶，什么也没有告诉人，因为她们害怕”作为结束，这个结局似乎不能带来盼望，因为耶稣复活的事根本无人知晓。不过，经老师的提点，让我们顿时恍然大悟，是有人知道这件事的，包括在读着圣经的你和我。既然我们晓得而其他不知道，我们就更应该要把这件事亲口传讲出去。你和我作为基督徒，不单只是读圣经，更要将之应用在教会事工、每日生活上，使万民都作主的门徒。



## BM TEE News

Cik Delaila Singa

Academic Officer (BM Programs)

BM TEE offered 2 courses in October. They were:

### 1. *Leadership & Pastoral Ministry*

This intensive course was held at STM campus in Seremban and was taught by Pastor Jacob David from 10 - 13 October 2017. A total of 19 students attended.

### 2. *The Life and Teachings of Jesus*

This course was conducted by Rev Ronald Yap over two weekends (27 - 29 October and 3 - 4 November) at PMSM Centre in Kampar, Perak. 25 students signed up for credit and 1 for audit.

STM encourages all church leaders and members who are not able to register for full-time studies but want to equip and upgrade themselves to enroll for the BM TEE programme. This application is open throughout the year.





# How to Support STM 如何支持STM எவ்வாறு உங்களின் ஆதரவைத் தரலாம்

STM wishes to express our deepest appreciation and most sincere thanks for your support. 本院愿向您的支持表达最深切和最诚挚的感谢。 உங்களின் மேலான ஆதரவுக்காக எஸ்.டி.எம். மனப்பூர்வமான நன்றிகளைத் தெரிவித்துக்கொள்கிறது.



## STM Total Budget Expenditure For 2017 二零一七年度STM 预算总开支表

General 经常费	: RM 2,787,000.00
Asset 资产	: RM 60,000.00
Library 图书馆	: RM 143,000.00
<b>Total总计</b>	<b>: RM 2,990,000.00</b>



## Reply Slip 回应表

### PERSONAL/ CHURCH/ ORGANIZATION PARTICULARS 个人/教会/机构资料

Name : \_\_\_\_\_ 姓名: \_\_\_\_\_

Church教会/ Organization机构/ Tan Sri丹斯里/ Datuk拿督/ Datin拿汀/ Bishop会督/ Rev牧师/ Dr博士/ Mr先生/ Mrs夫人/ Madam女士/ Ms小姐/ Others其他: \_\_\_\_\_

Address地址: \_\_\_\_\_

Tel电话: \_\_\_\_\_ H/P手机: \_\_\_\_\_ Email电邮: \_\_\_\_\_

Preferred language首选语言: ☐ ENGLISH ☐ 中文

Please tick the appropriate box. 请在适合的空格上打✓. உங்கள் பதிலை கட்டங்களில் நிரப்பவும்

#### 1. Be a Friend/ Partner of STM 成为STM挚友/伙伴 நண்பர்களாக/ பங்காளர்களாக திகழுங்கள்

- ☐ Friends of STM 学院挚友  
Individual/ family pledging RM300 minimum or more annually.  
个人/ 家庭每年奉献RM300或以上。
- ☐ Partners of STM 学院伙伴  
Churches/ organizations pledging RM1000 minimum or more annually. 教会/ 机构每年奉献RM1000或以上。
- ☐ STM Endowment-Trust Fund 神学教育信托基金  
Endowing minimum RM 50K or more. 奉献马币五万元或以上。

#### Payment Mode 付款方式

- ☐ Cheque payable to "Seminari Theoloji Malaysia".  
支票抬头请写: "Seminari Theoloji Malaysia".
- ☐ Bank-in Public Bank Bhd a/c no: 3064759900  
汇款至本院大众银行户口号码: 3064759900
- ☐ Overseas donors海外捐献- Bank SWIFT code: PBBEMYKL

Please fax the bank-in slip to 06-6329766 or email the bank-in slip to [denise@stm.edu.my](mailto:denise@stm.edu.my) 请传真(号码:06-6329766)银行收据, 或电邮 [comm\\_officer\\_chi@stm2.edu.my](mailto:comm_officer_chi@stm2.edu.my), 或寄来本院。

#### 2. Offering for the following items 为以下事项奉献 கீழ்க்கண்டவற்றிற்கு உங்களுடைய காணிக்கை:

##### \* Consolidated Education Fund 综合教育金

- ☐ Library 图书馆 ☐ Faculty 讲师
- ☐ BM Program 国文课程 ☐ Students 学生
- ☐ Institute of World Religions 世界宗教研究部

- ☐ General Fund 经常费
- ☐ Building Fund 建筑基金
- ☐ Endowment-Trust Fund 信托基金

#### FOR OFFICE USE ONLY 只供办事处用

Amount: \_\_\_\_\_

Cash/ Cheque: \_\_\_\_\_

Official receipt no: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Publisher出版者: Seminari Theoloji Malaysia  
马来西亚神学院

Chief Editor总编辑: Rev Dr Philip Siew

Executive Editor执行编辑: Rev Canon Dr Steven Abbarow

Editorial Board Members 编辑委员会:

- Rev Dr Tee Heng Peng (Chinese 中文)
- Ms Josephine Bosco (Tamil 淡米尔文)
- Mr Chan Hon Yee (Newsletter Design)

Printed by 印刷:

Percetakan Seremban Sdn Bhd

No 123 & 124 Taman A.S.T.

Batu Satu, Jalan Labu Lama,

70200 Seremban,

Negeri Sembilan.

Tel: 606 763 8755 / 763 1418

Fax: 606 763 0790



Seminari Theoloji Malaysia  
马来西亚神学院

Lot 3011 Taman South East,

70100 Seremban,

Negeri Sembilan.

Tel: 606 632 2815

Fax: 606 632 9766

Email: [admin@stm2.edu.my](mailto:admin@stm2.edu.my)

Website: [www.stm.edu.my](http://www.stm.edu.my)

(We are on Facebook)

